

## 十五万七千名法轮功学员控告江泽民

【明慧网】到 8 月 20 日，已超过 15 万 7 千名海内外法轮功学员及家属向中国最高检察机关控告、起诉前中共头目江泽民。控告人人数量之多、范围之广，前所未有的。控告状来自地区涵盖中国大陆所有 34 个省级行政区，96% 的地级行政区，以及海外 27 个国家和地区。

### 江氏集团暴行在全世界受到谴责

2015 年 1 月到 7 月底，河北张家口市、近郊与周边县 3500 多普通百姓，签名要求彻底清查中共江泽民、周永康、薄熙来迫害法轮功、活体摘取法轮功学员器官牟利的罪行。看着征签表上的内容和图片，有人气愤地说：“江泽民真是坏透了！”

10 名瑞士政要于 2015 年 8 月 10 日联名致信中国国家主席习近平，敦促习近平推动控告江泽民这一重大诉讼。他们表示，江泽民犯的反人类罪、酷刑罪等罪大恶极，必须被绳之以法。



八月中旬，陕西某地区，人们在大街小巷可以看到“法轮大法好”，“全国起诉江泽民”和“立即法办江泽民”等诉江真相标语。

江泽民令全人类蒙受耻辱的重罪必须严惩。因此，他们和全世界所有正义人士一样，都在关注法轮功修炼者在中国控告江泽民的事态进展，坚决声援诉江大潮。

自今年 7 月起，在短短一个月内，亚洲已有超过 13 万以上的民众联署举报江泽民的反人类罪行，其中台湾联署人数近 10 万人。所有举报联署书由各个国家寄往中国的最高检察院及最高法院。

### 法轮功学员的勇气令世人敬佩

尽管在中国大陆迫害仍在继续，大陆法轮功学员们真名实姓控告江泽民，坦诚地讲述自己在法轮大法的修炼中身心受益的事实，讲述被江氏集团非法关押进冤狱、

洗脑班、精神病院遭受迫害的经历。而这些法轮功学员本就是社会的中坚，在 20 世纪 90 年代，大法的弘传使整个中国社会开始人心向善。

然而，16 年来江氏集团利用整部国家机器对“真善忍”的打压，制造了难以弥补的灾难，给亿万法轮功学员和他们的亲朋带来伤害，也使中国社会的道德水准整体下滑。

16 年的迫害，人们已经渐渐看清了，法轮大法是信仰、是修炼，对正法的信仰是坚不可摧的，暴力折磨、剥夺自由，都不能改变修炼者的初衷。对于善良就要维护，对于邪恶就是要揭露、制止，修炼者有始终如一的坚忍和勇气。

辽宁抚顺市新宾县一派派出所警察，给法轮功学员打电话查询是否写过诉江状，学员给了他肯定的答复。警察最后说：“其实我挺佩服你们的，我打了这么多电话，没有一个不承认的！”◇



加拿大明慧学校夏令营的小朋友一起炼法轮功打坐

## 明 慧 简 讯

◎历时 7 周的加拿大多伦多明慧学校夏令营（图）在 2015 年 8 月中旬圆满结束，家长感慨，短短几周，孩子变化很大。孩子更加热爱学习中文、能讲出不少中华神传文化故事、处处按照“真、善、忍”指导自己的行为。

◎2015 年 8 月 20 日至 23 日，一年一度的丹麦文化大聚会活动在风景秀丽的 Mors 小岛举行，丹麦的法轮功学员也前来参加，给前来参加活动的丹麦文化艺术精英和文化艺术爱好者带来了法轮大法的美好，许多人当场学炼法轮功。



## 罗马青年：炼功让我感到平和安宁

今年21岁的麦克，是位长相英俊的意大利青年。2015年1月，也就是7个月前，他从罗马来到伦敦，在一所大学里学音乐。3个月前，麦克发现自己有个重大变化：他失去了梦境冥想的能力，那是他从14岁开始经常经历的一种特殊状态：“我在梦中，但在梦里的我是醒着的，知道自己在梦境里，我在那里飞翔，离开这里，看到美好的事情……。”8月19日，他决定在伦敦寻找打坐的方法，希望通过打坐恢复自己的梦境冥想。结果第2天，在一个地铁站外，有人递给他一张法轮功传单……

这是麦克第一次听说法轮功。他

按照传单上的联系方式，找到了位于伦敦市中心的摄政公园，那里有个法轮功炼功点。麦克在炼功点停留了大约3小时，学炼了法轮功第一至第五套功法，当问及他炼功后的感受时，英文不是很好的麦克简单而清晰地回答说：“我感到平和安宁。”

随后，麦克还参加了当地法轮功学员们的集体读书。学员告诉麦克，《转法轮》是法轮功的主要著作，教导人按照“真、善、忍”做好人、提高精神境界、返本归真；并建议他尽快到网上去读意大利版《转法轮》。麦克回答说：“谢谢，我盼望读到这本书。我就在寻找真理。”◇



麦克在法轮功炼功点学炼法轮功

## 面对名利诱惑 我做出了正确的选择

【明慧网】去年暑假开学后，同事萍告诉我说，有评选本市学科带头人的文件。我找来文件的评选条件一对照，发现我唯独缺少一次五年来的年度考核优秀。

我因为不放弃对“真、善、忍”的信仰而被迫害，不能在一线教学，而且不管我的工作再怎么出色，校长迫于教管局和610（专门迫害法轮功的凌驾于法律之上的非法机构）的压力，不让法轮功学员进优秀等级。

正当我要放弃时，萍找到副校长说，要把她今年的考核优秀让给我，

副校长一口答应了，并把我叫去说：

“你的工作确实很优秀，实际上一直没让你进优秀等级，我心里也挺愧疚的，你知道学校也是没有办法。既然萍老师已经有多次优秀了，她把这次优秀让给你，你就把表填填吧。”

拿到表后，我把表填好，正准备上交，我犹豫了：学校把今年的优秀等级已经公布，我私下接受同事让给的这一指标，这做到“真”了吗？如果让其他老师知道，学校领导在老师面前还有诚信吗？我这是为他人着想了吗？想到这些，我决定把这次机会放弃。

第二天，我来到副校长办公室诚恳地对她说：“谢谢你能给我这次机会，谢谢你对我的认可。但是我考虑好了，我是一名法轮功学员，我师父教导我们按真、善、忍做好人，我这样做不真，同时也没能替你们领导着想。即使要得到这荣誉，也应该光明正大，堂堂正正，也希望今后你们不要歧视我们法轮功学员，让我们和其他老师一样享有竞争优秀的机会。”

放下了对名利的执着，内心感到非常的轻松、愉悦，我很庆幸自己能成为一名大法弟子，否则在这物欲横流的社会中，又怎能抵挡住这名利的诱惑呢？◇



我是一个老年法轮功学员，由于自己没文化，看《转法轮》很困难，遇到不认识的字，就问老伴，他都热情地帮助我。他虽未修炼，但深知“法轮大法好，真善忍好”，并经常大声念这九个字，因此得到了福报。

那是2014年的春天，89岁的老伴行动不便，儿子给他买了辆手摇三轮车。一天，老伴坐在三轮车上，要穿过我们村后的公路，突然远处一辆轿车急驰而来，我老伴躲避不及，连人带车被撞翻在地。

当时路边有几个人路过，都说这老人一定完了。司机也跑过来赶紧问：“大爷要紧不？我送你上医院吧。”我老伴说：“别怕，没事，这是我自己不好，不怨你，你走吧。”

然后，有人帮老伴把三轮车扶了起来。老伴坐上车，摇着回来了。人还未进门，就高声喊我：“老伴，我今天被你师父救了！”

试想，那么大岁数，别说被汽车撞，就是自己摔倒也会摔坏，可老伴全身上下连瘀青都没有！如果老伴不按“真、善、忍”的要求做，想说那开车的，那可能就是另一种结果，不堪设想。

『我今天被你师父救了！』

# 内蒙古赤峰市翟翠霞遭受酷刑 触目惊心

【明慧网】内蒙古赤峰市农村妇女翟翠霞，因坚定修炼法轮大法不放弃，多年来，被江泽民所操控的当地“610”、派出所、国保大队、看守所、劳教所等爪牙非法骚扰、抄家、绑架、洗脑、劳教、判刑，到今日累计非法关押八年零八个月之久，被非法关押期间所遭受的酷刑更是令人触目惊心。

现在，翟翠霞女士被非法关押在内蒙古女子第一监狱，身陷牢狱之苦。

## 一、元宝山区看守所的酷刑：“套镣子”、“脚踩头”

一九九九年十月，翟翠霞去北京上访，被非法关押在北京市西城看守所非法关押十天，随后被非法劫持到元宝山区平庄看守所。在那里被罚跪、腿底下垫东西，经常把腿硌得流血。逼迫她蹲马步、用塑料管抽她。副所长白洁更是破口大骂、大打出手。狱警丛某罚她撅着，脖子挂上十多斤重的大铁镣子，白天跪一天，再从晚上一直折磨到后半夜两点多钟，有时狱警丛某逼迫她跪一天一夜。翟翠霞还遭到一种叫“套镣子”的酷刑折磨，即把双手和双脚套在一起，躺不下，坐不起来，其痛苦无法用语言形容，上厕所都不给打脚镣，还恶狠狠的辱骂她。

元宝山区平庄看守所所长张海清对翟翠霞殴打酷刑不断，他在元宝山镇“610”的面前问：“你们谁去过北京，把手举起来。”翟翠霞把手举了起来，张海清就猛的将翟翠霞拖到走廊里，连踢带打踢倒后，用脚往她头上狠命的踢，踩她的脑袋。后来，就揪着翟翠霞的头发在走廊里拖来拖去，边拖边说：“我看你们还炼不炼。”张海清把翟翠霞折磨昏过去后，再让几个男犯人把她扔进一间小屋，等翟翠霞苏醒过来，教唆他们用电棍在她脸上、嘴上电击，还在她的嘴上用电棍狠命的打，从晚上八点一直迫害到夜间两点多钟，才将她送回监号里，就这样白昼不分的在元宝山看守所

折磨两个月。

## 二、再次被非法关押 遭受“跳正步”、“鸭子步”、“开管”、“开皮”、“跳蛤蟆步”、“铐死人床”等酷刑折磨

二零零零年六月，翟翠霞在外打工时，被片警王军强行绑架到元宝山八家派出所洗脑，因她拒绝放弃修炼，被国保大队长刘伟民劫持到元宝山区平庄看守所，再次遭到暴打。

有一次，元宝山镇“610”的人到看守所给法轮功学员强制洗脑，拿着攻击诬陷法轮大法的材料，强迫翟翠霞念，不念就用酷刑迫害。副所长白杰逼迫她“跳正步”，还说在部队当兵跳正步十五分钟后，心脏就停止跳动。要求她跳正步时，腿必须抬高，跳的速度要特别快，慢一点就用四公分的塑料管子抽（叫“开管”），汗水顺着头、脸、身上往下流，嗓子就像冒烟一样，累的肺都要炸了，口干舌燥，还不能喝一点水，“610”的人还拿着一壶水往地上倒，还说：“看，这水多好啊，就是不给你们喝。”

还有一种酷刑“走鸭子步”，就是光着脚蹲在地上，两只手背在身后，肩后还得扛着六十斤的玉米面，围着看守所的墙来回蹲着走，整个上午都这样走，腿都被爬烂了，血迹斑斑，骨节的伤痛钻心刺骨，汗水顺着身上止不住的往下流，到中午的时候全身像水洗了一样。

这样还不算完，停下来后，再逼翟翠霞“跳正步”，从中午一直迫害到晚上，晚饭后又开始折磨她，朝她头上、身上倒水。所长张海清见施加多种酷刑在翟翠霞身上都不能让她放弃修炼，气得暴跳如雷，说“我今天要制服你们几个法轮功（学员），我这个所长我都不当，你看无产阶级专政，怎么专政你们，我收拾不死你，打不零碎你……”对翟翠霞连踢带打一番过后，又指使狱警王磊对翟翠霞“开皮”，用三角皮带狠命的抽她，一直打的王磊气喘吁吁，四肢无力才罢手。

“跳蛤蟆步”，就是几个修炼的人一起蹲在地上，后面的人推着前面

人的两个耳朵，在屋子里来回跳，耳朵被抻破、伸出血了。狱警丛某为逼迫翟翠霞放弃修炼法轮功，让犯人把地撒满水，逼她趴在地上，往身上、头上浇水，一看不起作用，又逼她蹶着，让犯人用大洗衣盆装满水压在她的背上，问她还炼不炼，她坚定的说“炼”。狱警张海清恶狠狠地辱骂，让人把翟翠霞拖出去，实施“开皮”刑罚，就是将后背衣服掀起，用三角皮带或塑料管猛抽后背，从脖颈打到尾骨，打的皮开肉绽直至犯人筋疲力尽没有力气再打，通常折腾到半夜，才把她戴着手铐脚镣放回号里。

被非法关押的四十多天里，翟翠霞每天被狱警采用各种方式折磨她，让她撅着、脖子上强迫挂十多斤的大铁镣，蹲马步，蹲不好就用管子抽，跪着，暴晒。有时候，狱警徐某某，把翟翠霞带到后院子，让她坐在地上，用特别猛的水管往头上脸上喷，呛的都喘不上来气，其痛苦无法用语言形容。

还有一种酷刑叫“铐死人床”。死人床，就是一张大铁床，床头分别有两个铁环，一张床共有四个环，手脚锁在四个环里，一动都不能动。有一次，张海清拽着翟翠霞的头发拖到走廊，把她的头一拧，就踩在地上，脸蹭着地，透不过气，将她打蒙踢晕以后，再让“610”的人把她抬到外面，等到苏醒过来，他们又把她抬回号里，扔在一张床上，用水往她头上、脸上倒，翟翠霞的头上有好多个伤口，鲜血顺着头发往下流，痛苦异常。第二天，将翟翠霞锁在死人床上，人一点都动不了，四肢酸疼僵硬。

## 三、被非法劳教一年，在内蒙古图牧吉劳教所遭受非人折磨

二零零零年八月，翟翠霞被非法劫持到内蒙古扎赉特旗图牧吉劳教所非法劳教一年。在那里她遭到狱警武洪霞等人的殴打迫害。狱警武洪霞心狠手辣，带领很多人用鞋底抽脸、打耳光、用拳头往脸上打、用脚踢，折磨完以后，给戴上背铐撅着，不让上厕所，一蹶就是一夜。（有删减）◇



小时候我最羡慕医生了，因为医生能帮人治病、解除痛苦，多了不起呀。随着年龄的增长，才知道医生的能力也是有限的。尤其现在的人们，不知怎的，动不动就得癌症。由于现在中国大陆的医院属于商品经济，因此没什么治疗价值的病人就让回家等死了。然而，苍天眷顾善良人，很多等死的人因听闻了佛法而重生，令医学界称奇。

看过法轮功真相资料的人知道，这个奇迹就是法轮大法创造的。那些重生者皆因相信“法轮大法好”而迅速恢复了健康。

我认识的一位大姐，2010年12月得了宫颈癌，治了三个月医院不给治了。丈夫不忍心看她每天因疼痛而满地打滚的惨状，2011年8月中旬去找了认识的法轮功学员，并告诉大姐：炼法轮功吧，法轮功能救你。大姐从此学炼了法轮功。结果一个月后，大姐打扮得漂漂亮亮地去参加了婚礼，并告诉人们是法轮功

## 化解疾病、灾难的良方



救了她的命。

其实每一个学法轮功（法轮大法）的人，都有奇迹在身体上展现，因为法轮功能归正人不正的东西，包括肉体 and 思想。人活在世间，应该走正路。而中共偏偏叫人走见不得人的邪路。当法轮大法“真、善、忍”的光辉引导人们走正路时，江泽民因为妒嫉，而疯狂地迫害法轮功。正是这疯狂，招来了不尽的天灾人祸。令人惊奇的是，无论发生怎样的灾难，了解法轮功真相、把“法轮大法好”记在心里的人都会逢凶化吉、遇难呈祥。

一个朋友的妹妹听了法轮功真相后，相信“法轮大法好”并退出了中共组织，她在一个快餐店上班，夫妻感情历来不和，于是经常不回家，住在快餐店的宿舍里。今年3月的一天下午，她心神不定，就是想回家，于是回家去了。第二天早上去上班，走到快餐店前，她吓呆了：整个的餐馆已经被一场大火烧得所剩无几了！同事告诉她，她同寝室的三个姐妹全烧死了！店老板一夜之间哭白了头发。朋友一再说，法轮功师父真的救了我的妹妹呀！

一个明白了法轮功真相的老人说，江泽民迫害法轮功，把人的道德都败坏了，养了一帮又一帮的贪官。这个魔鬼真是在用钱引着人往地狱里走。

古语说：天道无亲，常与善人。在中共铺天盖地用谎言诋毁法轮功时，那些能静心倾听法轮功真相，用良知认同“法轮大法好”、“真善忍好”的人们，必会得到上天的眷顾。◇

## 古风悠悠：孙书生拒淫延寿

明朝宁波人孙书生，家境贫困，在塘西张姓人家做抄写工作。张家有一婢女，夜里来向他求爱，孙书生严肃地拒绝了她。婢女又去与教书老师鬼混。老师因生疮治不好，端午节时被辞退了。孙书生就代课做老师。

一日，孙书生在江口遇见叔叔，叔叔对他说：“我因儿子生病去求城隍，夜里梦见城隍在核对免除饿死的人的名单，念到十几名时，我听见你的名字。我暗地问念名单者：‘孙某为何从饿死名单中勾去？’他说：‘此人46岁时，本该出外饿死，但因今年四月十八夜拒绝某女邪淫私奔，因而给他延寿24年，并改其福禄，成为富裕人家。’”

后来请孙当教师者日渐增多，每年可得银百余两。明万历36年也就是孙46岁，那年米价暴涨，饿死很多人，而孙家富足有余。孙本人活到70岁，无疾而终。

（《寿康宝鉴》）◇



## 天下评论

### “炸的是空气清新剂呀？！”

最近发生在天津的大爆炸，官方说空气质量良好，没有检测出氰化物。

老百姓说：农民焚烧秸秆他们不让，说监测到环境重度污染；过年燃放鞭炮他们不让，说监测到环境重度污染；就连马路边烧烤也不让，说污染环境；来了一个百年不遇的化学有害物大爆炸，却说到处监测都正常，我就纳了闷了，炸的是空气清新剂呀？！

中共对法轮功铺天盖地的污蔑宣传，老百姓说，中共报道的一些自焚、自杀、杀人怪事，打压法轮功之前从未有过，为何打压后这类坏事突然在媒体上层出不穷？为何在国外炼法轮功高度自由的情况下，却从未出现类似怪事呢？